

華僑大酒樓

W. K. GARDENS

127 East Pender St., Vancouver 4, B. C.
片打街東一二七號式、三、樓
電話：六八一·六六四式
甄文才主理

全部革新
地方雅潔
大小餐房
音樂舞池
正宗粵菜
色香味厚
選料上乘
社團宴會
壽筵喜禮
隨意小酌
無任歡迎
服務週到

營業時間由下午四時至凌晨一時十分

新到大批

ZENITH

1972 Chromacolor T V AT
NATIONAL TV & HI FI
SALES & SERVICE
2125 Commercial Dr. 253-6636
JIM CHAN
15 Years Dealer Zenith Moresco

專修理
及各廠
電器
電唱機
收音機
及各種
零件
空管等
價目參
照目錄

國際攝影院

香港技術人傑
攝影名家
許務本
黑白 彩色
專辦
團體 家庭 護照
★晚上及假期請先預約★
INTERNATIONAL STUDIO 874-3322
4003 KNIGHT ROAD, VANCOUVER, B.C.

生活講座

縱狗狗尿應捉拿

屠殺野狗合法化

新界和香港野狗甚多，價廉物美，是日俱增，捉到之後，一加以人道毀滅，實屬上人道在那裡呢？牠是有道毀滅，簡直是，人道毀滅，香港有許多法律，確乎應快快修改，而且香港政府要做的事甚多，何以大事不論，對這種小事，處處如是嚴厲，我真百思不得其解。

各國在代生活中，有許多地方極不合理的，印度多年鬧着飢荒，飢民達幾百萬，但是他們有一個法律和習慣，

莫謂八字生得錯

要怪自己脾氣差

我常談起心理學，進一步要動大家保持神經正常，神經能掌握到正常，情緒才會健康，那末，不但自己身心有益，而且公共關係也會好起來，做人與人受的地步，那就無往不利，到這時不必有求於人，而人家自然會求到於你，不必自己找事情。

香港中英文井用

傳譯員吃香

以一九七一年度來說，二級傳譯員編制有一百五十二人，但一級傳譯員僅有三十二人，因此升遷機會極微。

由一九七〇年起，港府將條件修訂，由「合格傳譯員」或「考試」二名，改為「合格傳譯員」或「考試」二名，以資政府當局之選，因為考試後並無一級傳譯員可升遷，有進步的人，便引起很多不滿，有進步的人，便引起很多不滿，有進步的人，便引起很多不滿。

生活講座

莫謂八字生得錯

要怪自己脾氣差

我常談起心理學，進一步要動大家保持神經正常，神經能掌握到正常，情緒才會健康，那末，不但自己身心有益，而且公共關係也會好起來，做人與人受的地步，那就無往不利，到這時不必有求於人，而人家自然會求到於你，不必自己找事情。

生活講座

莫謂八字生得錯

要怪自己脾氣差

我常談起心理學，進一步要動大家保持神經正常，神經能掌握到正常，情緒才會健康，那末，不但自己身心有益，而且公共關係也會好起來，做人與人受的地步，那就無往不利，到這時不必有求於人，而人家自然會求到於你，不必自己找事情。

生活講座

莫謂八字生得錯

要怪自己脾氣差

我常談起心理學，進一步要動大家保持神經正常，神經能掌握到正常，情緒才會健康，那末，不但自己身心有益，而且公共關係也會好起來，做人與人受的地步，那就無往不利，到這時不必有求於人，而人家自然會求到於你，不必自己找事情。

院戲大氏邵

SHAW THEATRE

TEL: 684-4732 號四五二街東士喜

本月廿八日起映
邵氏傾力攝製名著改編
哀婉動人彩色巨片
陳容強盛 無與倫比 餘譽叢生

林黛 丁紅 關山 金漢
手情 金峰 王豪 主演

大結局
「癡癡的」
等一集林
黛在下集
中主唱的
一首名曲
全劇高潮
所製答案

威發實業有限公司

Wakefield Associates Realtors Ltd.

何仲生

Johnston C. S. Ho
新地址 5715 Joyce Rd.
(41 St & Joyce at Kingsway)
185 E. Pender St., Van. 4, B. C.
電話：Office 437-1107, 688-9848
Residence 325-3965

▲東區十六街近乃路一四四四號房五十五尺闊獨立屋
▲西區一間，開價五萬五千九百元。
▲西區，桑那西區高尚住宅區，華僑住宅一幢，環境幽雅，交通便利，開價七萬八千元。
▲星期六、日（二月廿六、廿七）下午二時至四時開放，歡迎參觀指教。
▲西區近十四街十四號柏文樓一幢，開價七萬三千五百元。
▲西區，卑街，五年新獨立牙式華屋大屋一幢，開價六萬九千九百元。
▲西區第十街近亞比街三層半獨立屋一幢，後園另有屋仔一間，每年入息六千元，開價五萬五千元，每年入息六千元，開價五萬五千元，每年入息六千元，開價五萬五千元。
▲卑街一幢，連同傢俱傢私，只賣六萬八千五百元，機會難失。

華安公司

WAN CHINA TRADE CENTRE LTD.

550 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話：681-8531

新從祖國運到高級補劑：

北京蜂王精，蜂乳精，人參精，治傷風感冒，銀耳解酒，桑寄生，狗皮膏，虎標萬金油，治一切瘡毒，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺，筋骨疼痛，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺，筋骨疼痛，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻痺，筋骨疼痛。

隆有限公司

WAI LOONG LTD.

278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4
Tel. 684-4428

總代理(香港新華海產公司)
新運到
適合餐館用，各種西土蝦肉
食者佳音：
唐山各種冰霜魚類
特選各種鹽漬鹹魚
請光臨選擇，你喜歡的一種
務使你滿意而歸

CANADA TRUST

收租管理
買賣房屋
工商樓宇
投資地皮
各種生意
實業貸款

416 MAIN ST., Vancouver, B. C.
TEL: 682-6701, 261-9351 住宅 325-0527

黃俠公證旅行社

QUON H. WONG AGENCIES

130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res. 733-3202

◎香港集體長期機票單人遊覽機票
◎各種有實樣樣可靠請來查詢
◎遊覽團島墨京澳洲歐洲機票特廉
◎各埠機票及旅行保險即定即發
◎請用家庭機票或老或青年機票
◎移民機票歡迎分期付款代辦護照
◎新舖位出批——業主能建新舖位
◎喜市定東街三四〇號及二五七號

鮮磨沙河粉

敢誇全加獨特
斤兩味道 招牌保證

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
斤兩味道 招牌保證

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
斤兩味道 招牌保證

億兆信託銀

YORKSHIRE TRUST

130, PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE: 685-3935

★特別存款四厘三(由三元起)
壹切存款有政府保障萬無壹失
由星期一至星期五
每日上午九時至下午五時
經理黃宗振 副經理爾玉漢

定期存款
一年期五厘半
三年期六厘半
五年期七厘半
活期四厘
每月五厘
七厘
五厘
四厘
三厘
二厘
一厘
零